

Nieuwsbrief

Voorjaar 2015

Tornante Trainingen

Taaluitdaging

- Rol bedrijven in positieverbetering laaggeletterde – pag. 2
- Opening Tornante Trainingen Noord – pag. 3
- Taalvrijwilligers in de stad – pag. 4



Even voorstellen

Ook bedrijven hebben een rol in de positieverbetering van laaggeletterden!

WIE
Koos Postema

FUNCTIE
Verslaggever, presentator en columnist

CASE
Taal als instrument

Vorig jaar september las Koos Postema voor aan van groep 6 en 7 van de basisschool De Zonnehoek, Bij Corrie in het Kopblok in Rotterdam Hillesluis en hij maakte er ook kennis met Tornante Trainingen. In dit interview belicht hij het belang van taal en werk en de rol van bedrijven hierin.

Koos Postema werd geboren in Rotterdam als zoon van een trambestuurder. Postema behaalde het diploma van de Rotterdamse pedagogische academie en ging midden jaren '50 als leraar aan de slag aan een Vormingsinstituut voor werkende jongeren in Rotterdam. Hij stond hier vijf jaar voor de klas. Met veel plezier blikt hij terug: "Deze School voor Werkende Jongens, in samenwerking met allerlei Rotterdamse bedrijven, paste goed bij het Rotterdamse gedachtengoed. Laaggeschoolde of niet-geschoolde jongens, die simpel werk verrichtten zoals flessen wassen bij Heineken in Crooswijk of post bestellen bij PTT-post in Rotterdam, de kans op onderwijs geven voor een betere plek in de samenleving. Deze jongens gingen op zeer jonge leeftijd al aan het werk. De werkgevers maakten het destijds mogelijk om drie lessen per week te volgen: een les handvaardigheid, een les maatschappijleer en een les sport en spel. De bedrijven wilden graag dat 'hun jongens' de lessen volgden omdat ze daar als werkgever ook profijt van hadden; uiteindelijk kregen ze een beter geschoolde arbeidskracht terug." Rotterdam was in die periode een stad in wederopbouw. De wethouder van onderwijs Andries van der Vlerk (1947 – 1962) speelde een belangrijke rol bij het letterlijk en figuurlijk toegankelijk maken van onderwijs voor de

arbeidersklasse. "Zelf had hij alleen een lagere school- en een stoffeerdiersdiploma én hij realiseerde zich het belang van onderwijs. Hij zorgde voor de oprichting van een ambachtsschool vlakbij het Hofplein, bereikbaar voor iedereen én toegankelijk voor iedereen. Hier leerden de jongeren een vak en vond de 'verheffing van het arbeiderskapitaal' plaats. Want voor een stad in opbouw waren geschoolde arbeidskrachten natuurlijk erg belangrijk", vervolgt Postema.

In 1960 begon Postema met zijn media-carrière bij de VARA-radio en een aantal jaren later maakte hij de overstap naar televisie. Als geen andere kent hij het belang van taal. Zowel in zijn onderwijs- als in zijn journalistieke loopbaan. "Zonder taal sta je in een sociaal isolement. Zonder taal is het onmogelijk om een sociaal maatschappelijk leven te leiden. Taal is essentieel. Er is geen werk uit te voeren zonder taal, je kunt niet samenwerken zonder taal, laat staan samenleven zonder taal. In de periode dat ik als onderwijzer werkte was er veel werk voor laaggeschoolden en de werkgevers hadden een direct belang bij het onderwijs dat hun werknemers kregen. De directeur van de ambachtsschool ging zelf leerlingen bij de bedrijven werven. Nu zien we een omgekeerde situatie. Onderwijs en werk zijn

Opening 25 maart '15

Aboutaleb opent nieuwe vestiging in Noord



Op woensdag 25 maart is de nieuwe vestiging van Tornante Trainingen en Stichting Bij Corrie in Rotterdam-Noord officieel geopend. Niemand minder dan burgemeester Aboutaleb kwam de officiële openingshandeling verrichten.

Het voormalige kantoor van Woonstad aan de 1ste Pijnackerstraat is halverwege 2014 al in gebruik genomen door Tornante Trainingen en Bij Corrie. Lia Trum, samen met Wim de Kievit, eigenaar van Tornante Trainingen: "De eerste vestiging in het Kopblok aan de Riederlaan ontwikkelde zich in vijf jaar tijd tot een centraal punt in de wijk en dat succes werd onze drijfveer om verder te bouwen. Met deze tweede vestiging hopen we nog meer mensen te bereiken en hen te bewegen zichzelf verder te ontwikkelen." De ruime lokalen voor de Nederlandse taallessen en andere cursussen zijn vanaf het begin dagelijks goed gevuld met cursisten. En door de groei van Tornante Trainingen en Bij Corrie komen ook de kantoorruimten op de eerste verdieping goed van pas. Goed zichtbaar op de begane grond zit het Ambachtsplein. Hier kunnen mensen hun talenten ontdekken, ontwikkelen en beroepsvaardigheden vergroten waardoor ze meer kans hebben op de arbeidsmarkt. Het naaiatelier, waar tassen en kledingstukken worden gemaakt onder het label Mooi Goed Bij Corrie, markeert de start van het Ambachtsplein.

Tijdens het werkbezoek voorafgaand aan de opening kreeg Aboutaleb een uitgebreide rondleiding door het gebouw. Hij bezocht Nederlandse taallessen en sprak met docenten en cursisten van Tornante Trainingen. Ook maakte hij kennis met het Ambachtsplein van Bij Corrie. Aboutaleb vertelde in zijn openingsspeech dat hij in 1976 ook de Nederlandse taal moest leren en dat hij les kreeg van een docent én van taalvrijwilligers: "Ik ontdekte

toen dat Nederlands een mooie rijke taal is maar ongelofelijk moeilijk om te leren. Ik zag wel dat het Nederlands heel belangrijk is om echt je draai in Nederland te vinden en dat geldt nu nog steeds: Door de taal kom je veel over een land te weten -ook over de historie- en als je de taal beheerst dan kun je ook de samenleving gaan begrijpen en er beter aan deelnemen."

Als openingshandeling verbond Aboutaleb met een reuzennaald twee banieren van Tornante Trainingen en Bij Corrie om de samenwerking en verbinding met elkaar én de wijk te symboliseren. Wim de Kievit: "Taal verbindt. Met een betere beheersing van het Nederlands groeit ook het zelfvertrouwen van cursisten. Ze maken makkelijker een praatje op straat, bij de school of in een winkel. Dat is voor de samenhang in de wijk en de stad belangrijk en ook voor de cursist zelf want ze maken zo meer kans op een baan of op vrijwilligerswerk." Lia Trum: "Iedereen is op onze nieuwe locatie welkom. Voor taaltrainingen en ook om ervaring op te doen op het Ambachtsplein van Bij Corrie. Het Nederlandse leren of verbeteren lukt nou eenmaal het beste als je het geleerde ook meteen in de praktijk toepast, dat is wat wij hier onder meer doen." Aboutaleb trok ruim twee uur uit voor het werkbezoek en de officiële opening. Aan het einde had hij zelfs nog tijd om met diverse aanwezigen op de foto te gaan en de wervelende modeshow van Mooi goed Bij Corrie te bezoeken.

Zie ook:
www.tornantetrainingen.nl/tornante/fotos/

niet meer onlosmakelijk met elkaar verbonden sinds de leerplichtverlenging. Veel eenvoudig werk is verdwenen, dan wel geautomatiseerd of gerobotiseerd. Toch moeten we die verbinding van werk en leren weer maken. Want juist zo leer je samen te werken en samen te leven, ook op het gebied van taal. Werkgevers hebben een belangrijke rol in de positieverbetering van laaggeletterden, ook in hun eigen belang.", aldus Postema.

Tornante Trainingen geeft diverse lange of korte taaltrainingen om het taalniveau van medewerkers binnen bedrijven verder te ontwikkelen of op te frissen. Zoals rapporteren, presenteren, van gesprek naar verslag en taalvaardigheid. Taal verbeteren kan op elk niveau, in elke functie. Door gebrekkig Nederlands of door lees- en schrijfproblemen kunnen nog steeds veel mensen in hun werk niet optimaal functioneren, niet doorgroeien of geen breder takenpakket hanteren. Dit kan leiden tot onduidelijke opdrachten, vertraging, onveilige situaties, stagnatie van werkzaamheden of tot beperkte persoonlijke groei. Tornante Trainingen zet graag de schouders onder de aanpak van laaggeletterdheid op de werkvloer.

Meer weten? Kijk op
www.tornantetrainingen.nl/werkgevers/



Feestelijke opening 2e vestiging Tornante
Trainingen 1ste Pijnackerstraat 64,
Rotterdam Noord

Taalvrijwilligers in de stad

Stichting Bij Corrie is, in samenwerking met de Gemeente Rotterdam en Tornante Trainingen, in mei gestart met de cursus Taalvrijwilliger.

Taalvrijwilligers zijn vrijwilligers die anderen helpen op het gebied van taal. Zij hebben een belangrijke rol in het begeleiden van volwassenen bij het beter leren lezen en schrijven en zo ook in de aanpak van het bestrijden van laaggeletterdheid. De Gemeente Rotterdam wil hiermee bereiken dat meer taalvrijwilligers betrokken zijn bij de uitvoering van non-formele en informele taalactiviteiten. De cursus Taalvrijwilliger duurt twaalf weken. Om aan de Taalvrijwilligerscursus mee te kunnen doen, moet de cursist aan een aantal voorwaarden voldoen:

- Beheersing van de Nederlandse taal op minimaal B1 niveau (te vergelijken met het taalniveau aan het einde van de middelbare school);
- Minimaal 5 jaar een WWB-uitkering (bijstand);
- Motivatie om anderen te helpen met het leren van de Nederlandse taal;
- Bereidheid om na de cursus minimaal een half jaar als taalvrijwilliger aan de slag te gaan.




@lia_Tornante

Vanmorgen eerst een werkbezoek van burgemeester #Aboutaleb bij ons in #Noord. Cursisten vinden het spannend, wij ook!

Reageren op de nieuwsbrief? Neem contact met ons op.

Tornante Trainingen
Riederlaan 200, 3074 CL Rotterdam
1ste Pijnackerstraat 64, 3036 GK Rotterdam
T 010 - 742 04 65

 @Lia_Tornante
info@tornantetrainingen.nl
www.tornantetrainingen.nl

Column Lia Trum

De apotheker



Zij is 25 en komt uit Pakistan. Haar vader vindt een goede opleiding belangrijk, ook voor meisjes. Op de dag dat ze voor Medicijnen afstudeert, krijgt ze te horen dat ze gaat trouwen met een man die in Nederland woont. Ze kent hem niet.

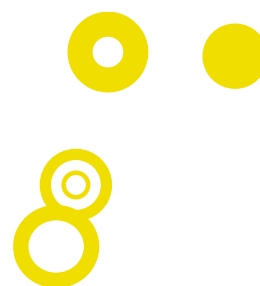
Ze wil verder met haar studie want ze wil apotheker worden. Haar vader bezit een aantal apotheken in Pakistan. De trouwerij is geweldig, de man lijkt wel aardig. Hij zegt dat ze in Nederland ook kan studeren, maar eerst Nederlands moet leren. Na een maand vertrekken ze naar Nederland. Het is koud en guur, een andere wereld. Haar man heeft geen werk en praat geen Nederlands met haar. Hij let de hele dag op wat zij doet. Ze kan niet alleen boodschappen doen, ze begrijpt niets. Als ze naar Pakistan wil bellen, staat hij naast haar. Ze kan en mag niet klagen bij haar vader.

Dan komt er een brief van de IND: ze moet inburgeren. Na veel gedoe heeft de inburgeringsschool haar man zo ver dat hij haar naar school laat gaan. Hij komt mee en blijft zitten in de kantine tot de les is afgelopen. Ze is een snelle leerling. De school adviseert haar om staatsexamen te doen, dan kan ze naar de Nederlandse universiteit. De man weigert, hij vindt het inburgeringsniveau genoeg. Nog steeds kan ze niet verder met haar studie. Twee jaar later heeft ze een dochtertje. Ze woont nu drie jaar in Nederland en begrijpt de wereld inmiddels heel wat beter. Een Pakistaanse vriendin vertelt over een gratis cursus Nederlands. Dit is haar kans! Ze zet haar man onder druk. Hier wil ze per se aan meedoen. Ze weet dat als ze het niveau Staatsexamen niet haalt, ze niet verder kan studeren. Haar man kan haar niet meer tegenhouden. Ze mag zich inschrijven: een half jaar vier keer in de week naar school en één dag in de week stage lopen bij een bedrijf. Heel zwaar en ze moet ook haar kind ergens onderbrengen; haar man wil niet oppassen...

Ze heeft het Nederlands altijd bijgehouden, ze start op A2 niveau. Ze moet stage lopen. Waar moet ze dat doen? Ze heeft geen idee. De begeleider van school praat met haar. Wat heeft ze vroeger gedaan, wat vindt ze leuk en wat wil ze? Ze vertelt over het werken in de apotheek van haar vader. De begeleider gaat hiermee aan de slag. Binnen veertien dagen is een apotheek gevonden die haar een stageplek biedt. Door het intensieve taaltraject gaat haar Nederlands met sprongen vooruit. Na een half jaar bereikt ze al B1 niveau. Te laag nog om naar de universiteit te gaan, maar genoeg om de cursus apothekersassistente te volgen. Na een jaar heeft ze haar diploma en mag ze aan de slag in de apotheek! In haar vrije tijd blijft ze Nederlands oefenen met een taalvrijwilliger. Ze gaat op voor haar B2 en slaagt. Ze werkt gestaag door aan haar plan. En haar man? Die heeft nog steeds geen werk, maar durft haar niets meer te verbieden ...

Rotterdam Expat Fair

Tornante Trainingen heeft met Tornante Tutorials op 8 februari deelgenomen aan de 1ste Rotterdam Expat Fair in de International School of Rotterdam. Deze kennismarkt voor expats gaf informatie over het wonen, leven en meedoen in onze bruisende stad. Waarbij kennis van de Nederlandse taal natuurlijk zeer welkom is. Rotterdam staat bekend als International Gateway en huisvest een groot aantal internationale bedrijven. De expat-populatie in Rotterdam is daardoor omvangrijk en divers. Ook voor hen heeft Tornante Tutorials taaltrainingen: Make your most of your Holland times! Dutch language lessons for expats.



Tornante Tutorials

